

USO, LA CURA E  
MANUTENZIONE



**DIAGNOSTIX™  
932  
STRUMENTO DI  
PRESSIONE  
SANGUIGNA  
MERCURIALE**

**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

# A speciale ringraziare...

Grazie per aver scelto uno strumento di pressione sanguigna ADC voi. Siamo orgogliosi della cura e della qualità che va nella realizzazione di ogni singolo misuratore di pressione che porta il nostro nome.

Solo i migliori materiali sono utilizzati per assicurarvi di uno strumento senza tempo progettato per garantire prestazioni ottimali.

Si prende subito apprezzare i risultati che ora possiedono la più bella sfigmomanometro che il denaro può comprare.

Con una cura e manutenzione il vostro strumento pressione sanguigna ADC è sicuro di fornire con molti anni di servizio affidabile. Si prega di leggere le seguenti istruzioni e generali informazioni che si rivelerà utile in che consente di godere il vostro prodotto ADC.

Grazie per il vostro patronato. E' infatti il nostro piacere di servire voi.


Cordiali saluti,  
American Diagnostic Corp.


## Descrizione del dispositivo e utilizzo previsto


ADC® sfigmomanometri aneroidi sono utilizzati da operatori sanitari professionisti e singoli individui addestrati nella tecnica della pressione sanguigna ascoltata per determinare sistolica e diastolica pressione arteriosa nell'uomo e negli animali.

### Avvertenze e precauzioni

**Le avvertenze del presente manuale identificano condizioni o pratiche che, se non corrette o interrotte immediatamente potrebbe portare a lesioni al paziente, la malattia, o la morte.**


 **Attenzione:** la legge federale limita la vendita da parte o su prescrizione di un medico o un operatore sanitario autorizzato.


 **Avvertimento:** Se connettori luer lock sono utilizzati nella costruzione di tubi, c'è una possibilità che essi possano essere inavvertitamente collegati ai sistemi fluidi intra - vascolari, permettendo all'aria di essere pompata in un vaso sanguigno. Consultare immediatamente un medico se questo accade.

 **Attenzione:** Non lasciare che una pressione sanguigna bracciale di rimanere sul paziente per più di 10 minuti, quando gonfiato sopra 10 mmHg. Ciò può causare disturbi del paziente, disturbare la circolazione del sangue, e di contribuire alla lesione dei nervi periferici.

 **Attenzione:** la sicurezza e l'efficacia di misure di bracciale neonato da 1 a 5 non è stabilito.

 **Attenzione:** Non ruotare i connettori quando si unisce la pressione sanguigna bracciale per tubi in quanto ciò potrebbe causare i connettori per attaccare e fare cambiando la pressione sanguigna bracciale difficile.

 **Attenzione:** Prima di trasportare lo strumento, il mercurio deve essere fissato all'interno del serbatoio e la leva di bloccaggio deve essere spostato in posizione off per evitare fuoriuscite di mercurio.

 **Avvertenza:** Quando si usa con un bracciale neonato o un bambino, la cura supplementare deve essere presa per evitare un eccesso di inflazione. Con polsini più piccoli (neonati o bambini) il bracciale può gonfiare ad oltre 300mmHg con solo due compressioni complete del bulbo. Per evitare disagi o lesioni al paziente e danni allo strumento, la lampadina deve essere spremuto solo parzialmente, in modo che ogni "colpo" gonfia il bracciale a 40mmHg a 60mmHg incrementi fino gonfiati al livello desiderato.

 **Attenzione:** Questo prodotto può contenere una sostanza chimica nota allo Stato della California come causa di cancro, difetti congeniti o altri danni riproduttivi

## Parti e assemblaggio

Questo opuscolo contiene le informazioni di funzionamento e di manutenzione per la DiagnostiX™ serie mercuriale strumento di pressione sanguigna 932 desktop. Si prega di leggere e conservare.

Il tuo DiagnostiX™ 932 è costituito da un'unità principale con cartridgetube, sistema di 5 millimetri calibrato infrangibile di plastica inflazione (che include la ADCUFF™ bracciale in nylon con Dimensione™ sistema di marcatura, latex-free vescica inflazione, bulbo e valvola ADFLOW™ Guida), connettore luer, e le istruzioni per l'uso. Unità è preassemblato e pronto per l'uso.

## Collegare il sistema di gonfiaggio a Manometro:

Rimuovere il tappo rosso di sicurezza che sigilla il serbatoio contenente mercurio. Fissare l'estremità libera del tubo serbatoio in modo sicuro



alla presa d'aria. Salva tappo rosso di sicurezza per un uso successivo. Durante il trasporto strumento mercurio si consiglia di inserire il tappo rosso di sicurezza sul serbatoio.

*Nota Bene: E' normale per quantità trascurabili di goccioline di mercurio residuo ad accumularsi attorno alla presa d'aria sotto il tappo rosso di sicurezza durante il trasporto.*

### Istruzioni per l'uso

Il tuo DiagnostiX™ 932 Desktop Mercurio Sfigmomanometro incorpora una funzione speciale di sicurezza che blocca il mercurio all'interno del serbatoio durante la conservazione, il trasporto e manutenzione.

**Per il funzionamento del 932:** Per rilasciare il mercurio dal serbatoio, ruotare la leva in posizione "ON". Mercurio fluirà fino nel tubo cartuccia di plastica e di riposo nel segno "0". Se il mercurio non sale all'interno del tubo tilt l'intera unità di 45° in avanti. Se il mercurio non riesce a salire, o non raggiunge il livello "0", avere unità di manutenzione.

**Per bloccare Mercurio nel serbatoio:** Panoramica verso l'intera unità posteriore di 45° verso il serbatoio per consentire mercurio di defluire dal tubo cartuccia e nel serbatoio. Quando tubo cartuccia viene completamente svuotata di tutto il mercurio (e mentre è ancora inclinato di 45°), spostare la leva di bloccaggio verso destra. Mercurio debba essere bloccato all'interno del serbatoio durante la manutenzione o il trasporto.

**NOTA BENE: MERCURY devono essere fissati nel serbatoio durante il trasporto, o di assistenza tecnica provetta contenente la cartuccia, membrane o filtri. NON SMONTARE apparecchio senza mercurio è BLOCCATA PRIMA ENTRO RESERVOIR.**

## Procedura di misurazione

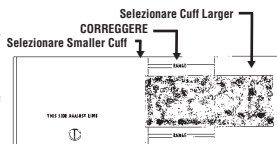
### 1. Posizione del paziente

Il paziente dovrebbe sedersi o sdraiarsi comodamente. Il braccio deve essere completamente appoggiato su una superficie piana a livello del cuore. (Se la posizione del braccio varia, o non è in piano con il cuore, i valori di misura ottenuti non saranno coerenti con la vera pressione del sangue del paziente.) Osservatore dovrebbe vedere manometro in linea diretta e al livello degli occhi per evitare di "errore di parallasse".

### 2. Applicare il bracciale

ADCUFF™ polsini in nylon, con esclusivo sistema di marcatura™ Guida alle taglie, sono appositamente progettati per promuovere la precisione, determinazione accurata della pressione arteriosa. Indice e gamma marcature garantire un uso di un bracciale di dimensioni corrette. Il marchio arteria indica il corretto posizionamento del bracciale.

Posizionare il bracciale sul braccio nudo con il marchio "arteria" posizionato direttamente sopra l'arteria brachiale. Il bordo inferiore del bracciale deve trovarsi approssimativamente un pollice sopra la piega antecubitale. Avvolgere l'estremità del bracciale, non contenente la vescica, attorno braccio perfettamente e uniformemente e impegnarsi strisce adesive. Per verificare una misura corretta, verificare che la linea indice cade tra le due linee di gamma.



### 3. Gonfiare il bracciale

Chiudere la valvola di ADFLOW™ ruotando vite in senso orario. Palpare l'arteria radiale, mentre il gonfiaggio del bracciale. Assicurati di gonfiare bracciale rapidamente comprimendo l'ampolla rapidamente. Gonfiare cuff 20 - 30mmHg sopra del punto in cui il polso radiale scompare.

### 4. Posizionare il Stetoscopio

Posizionare la testina nello spazio antecubital sotto il bracciale, distale al brachium. Non posizionare testina sotto il bracciale, in quanto questo impedisce una misurazione precisa. Usare il lato campana di uno stetoscopio di combinazione per il rilevamento più chiara delle Korotkoff (impulso) suoni acuti bassi.

### 5. Sgonfiare il bracciale

Aprire la valvola per sgonfiare il bracciale gradualmente alla velocità raccomandata del 2 AHA - 3mmHg al secondo.

### 6. misurazione

Registrazione l'insorgenza dei suoni di Korotkoff (fase 1), come pressione sistolica e la scomparsa di questi suoni (fase 5) pressione diastolica. (Alcuni operatori sanitari preferiscono registrare diastolica 1 e diastolica 2. Diastolica 1 avviene in fase 4).

Dopo la misurazione è completata, valvola aperta completamente per rimuovere l'aria residua nel bracciale. Rimuovere il bracciale.

## Cura e manutenzione

**Attenzione:** Prima di trasportare lo strumento, il mercurio deve essere stoccato nel serbatoio e il blocco del serbatoio deve essere commutato in posizione off per evitare fuoriuscite di mercurio

## stoccaggio









Dopo la misurazione, avvolgere bracciale intorno bulbo e conservare in base dell'unità principale. **NON E' NECESSARIO a chiudere l'Unità DOPO OGNI USO - tuttavia, ricordarsi sempre di BLOCCARE MERCURIO nel serbatoio prima di chiudere il coperchio.**

## manometro

Sostituire periodicamente il tappo del filtro e il diaframma e pulire l'interno del tubo della cartuccia di plastica con alcol e un pennello tubo privo di lanugine. Le unità devono essere pulite e di manutenzione in funzione periodicamente alla frequenza di utilizzo, o ogni volta che all'interno del tubo cartuccia appare sporco. Una corretta manutenzione della vostra unità di mercurio, secondo un programma di manutenzione rigoroso assicurerà la massima precisione di misura e di prolungare la vita del vostro strumento.

Per indicazioni su smontaggio dell'unità fare riferimento allo schema allegato e le istruzioni allegate.

**NOTA BENE:** Il mercurio è tossico. SICURO MERCURY NEL SERBATOIO PRIMA UNITÀ ' DI MANUTENZIONE. SEMPRE indossare indumenti protettivi (occhiali, guanti) durante la pulizia e la riparazione dell'unità. Pulire eventuali mercurio versate TEMPESTIVAMENTE CON APPROVATI MERCURY KIT DI CONTENIMENTO. Tecnici addetti all'assistenza opportunamente addestrato deve tentare di riparare DELL'UNITÀ. CONSULTARE IL MANUALE INCLUSO INTITOLATO "just in case" per le procedure su come trattare con una perdita di mercurio.

simbolo	definizione	simbolo	definizione
	Avviso Importante / Attenzione		autorizzato europeo Informazioni di rappresentative
	Latex-Free		Informazioni del produttore
	Circonferenza Dimensione		Temperatura limite
	Conforme alle norme UE		Umidità Limitazione

## Garanzia limitata

American Diagnostic Corporation (ADC) garantisce i propri prodotti da difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di uso normale e di servizio come segue:

1. Il servizio di garanzia si estende solo all'acquirente originale al dettaglio e inizia con la data di consegna .
2. L'intero sfigmomanometro è garantito per un anno .
3. Il sistema di gonfiaggio è garantito per tre anni.
4. Il tubo cartuccia di plastica calibrato è garantito a vita e sarà sostituito gratuitamente se restituito in porto franco con il gruppo completo

**Ciò che è coperto:** Calibrazione, riparazione o sostituzione di parti e manodopera

**Cosa non è coperto:** Le spese di trasporto da e per l' ADC. Danni causati da abuso, uso improprio, incidenti o negligenza. Incidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali, speciali o consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non essere applicabile.

**Per ottenere il servizio di garanzia:** Invia l'elemento (s) affrancatura di ADC, All'attenzione di: Riparazione Dept., 55 Commerce Drive, Hauppauge, NY 11788. Si prega di includere il vostro nome e indirizzo , telefono no., La prova di acquisto, con una breve nota che spiega il problema, e 2,00 dollari per coprire i costi di trasporto di ritorno e la movimentazione.

**Garanzia implicita:** qualsiasi garanzia implicita deve essere limitato nel tempo ai termini della presente garanzia e in nessun caso al di là del prezzo di vendita originale (eccetto dove proibito dalla legge). Questa garanzia fornisce diritti legali specifici ed è possibile godere di altri diritti che variano da stato a stato.



ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.  
Unit 6, PO14 1TH  
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.  
Made in China  
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659

[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)